

2525

8548.

XII. SPRAWOZDANIE

Z DZIAŁALNOŚCI

STOW. „RADY OPIEKUŃCZEJ“

W KRAKOWIE

ZA ROK 1917



NAKŁADEM STOWARZYSZENIA „RADY OPIEKUŃCZEJ“
CZCIONKAMI DRUKARNI ZWIĄZKOWEJ POD ZARZĄDEM A. SZYJEWSKIEGO

Do odbierania wkładek członków jak również darów pieniężnych
upoważniony jest: p. Mieczysław Szybalski, prezes Stowarzyszenia,
mieszkający przy ulicy Kapucyńskiej L. 7.

Serdeczna prośba.

Szanownych Członków Stowarzyszenia »Rady opiekuńczej« w Krakowie, upraszamy usilnie: aby, mając na względzie, iż Zarząd Stowarzyszenia znajduje się w bardzo trudnem i przykrem położeniu z powodu braku funduszy, zechcieli jak najszybciej uiścić wkładki za rok bieżący.

W tym celu dołączamy czeki Pocztovej Kasy Oszczędności.

Kraków, w lutym 1918 roku.

Zarząd Stowarzyszenia „Rady opiekuńczej“ w Krakowie.



WALNE ZGROMADZENIE STOWARZYSZENIA „RADY OPIEKUŃCZEJ“ W KRAKOWIE

odbędzie się w sobotę d. 16. marca 1918 r. o godzinie 5 po poł.

w sali Rady Powiatowej przy ulicy Pijarskiej L. 1.

rzedstawione w poprzednich sprawozdaniach szkodliwe skutki burzy wojennej, którymi Stowarzyszenie »Rady opiekuńczej« w Krakowie zostało dotknięte, trwały również w roku ubiegłym i trwają dotąd. Niszczący wpływ wojny oddziaływa ujemnie na działalność stowarzyszenia a przede wszystkim na stan funduszków tegoż, których dopływ znacznie się zmniejszył wskutek tej katastrofy. Z tego powodu instytucja nasza, pozbawiona środków potrzebnych do spełnienia swego zadania, zmuszoną jest ograniczać i ścieśniać swą działalność.

Dlatego położenie nasze stało się bardzo trudnem i przykrem, albowiem znaleźliśmy się niejako w błędnem kole: właśnie kiedy potrzeba instytucji, mającej na celu ochronę sierot i opiekę nad opuszczonemi dziećmi, nadmiernie się wzmogła, gdyż wojna, pozbawiając życia tysiące ojców rodzin, spowodowała wzrost sierot — a niosąc zarazę moralną, spowodowała zdziczenie obyczajów i zwyrodnienie młodzieży, wówczas ten sam niszczący żywioł pozbawia tę instytucję głównych źródeł dochodu a tem samem podkopuje jej siły żywotne, tamuje jej rozwój i uniemożliwia rozszerzenie pożytecznej działalności.

Z powodu wymienionych przeszkód w roku ubiegłym nie urządzaliśmy ani składek publicznych, ani innych przedsięwzięć dochodowych, które w latach normalnych głównie zasilają naszą kasę, jako to: przedstawień amatorskich, koncertów, loteryi fantowych i t. p.

Jedynie pomocy dwóch instytucji pokrewnych, poświęconych również ochronie sierot, które powstały już w czasie wojennym a rozporządzają znacznymi funduszami, mamy do zawdzięczenia, iż pomimo przeciwności mogliśmy ponieść koszt utrzymania w różnych zakładach wychowawczych przeszło stu sierot, przyjętych pod opiekę w latach poprzednich.

Mamy tu na myśli Książęco-Biskupi Komitet pomocy dla

ofiar wojny (K. B. K.) i Zachodnio-galicyjskie Towarzystwo ochrony dzieci i młodzieży (T. O. M.), które wydatną pomocą materyjalną zasilily naszą kasę. Z obydwoma temi instytucjami łączą nas ściśle stosunki, oparte na wzajemnej życzliwości i solidarności.

K. B. K. nie tylko przyszedł nam z wydatną pomocą przez udzielenie subwencji w sumie 6000 Koron, ale na każdym kroku czynnie popierał naszą działalność. To też Zarząd naszego Stowarzyszenia z pełnem zaufaniem zwracał się do Sekcyi opieki nad dziećmi K. B. K., ilekroć potrzebował pomocy w celu ratowania sierot a zawsze znajdował chętny posłuch i gotową pomoc. Wskutek tego pomiędzy temi dwiema instytucjami związał się tak scisły związek, iż trudno oznaczyć granicę, gdzie się kończyła działalność jednej a rozpoczynała czynność drugiej. To solidarne współdziałanie obydwóch instytucyi dla dobra sierot i opuszczonych dzieci ułatwia okoliczność, iż czynności obydwóch instytucyi koncentrują się w jednym wspólnem biurze, że obydwie instytucye pozostają pod kierunkiem tego samego przewodniczącego i że te same osoby wchodzą w skład Zarządów jednej i drugiej.

Stosunek Stowarzyszenia »Rady opiekuńczej« do T. O. M. był również blizkim, jakkolwiek odmiennym co do formy zewnętrznej. Przyczynę tej różnicy stanowi specyalna organizacya T. O. M., w której skład Stowarzyszenie nasze, pomimo, iż jest członkiem T. O. M. dotąd nie mogło wejść, gdyż nie dopełniono jeszcze potrzebnych warunków i wymaganych formalności. Organizacya T. O. M. przedstawia obraz skomplikowanego ciała zbiorowego, o rozległym zakresie działania, rozciągającym się na obszar krakowskiego sądu wyższego, w skład którego, obok jednostek wchodzą korporacye, a organami tegoż, obok Zarządu centralnego, mającego siedzibę w Krakowie, mają być filie, rozsiane na całym obszarze Zachodniej Galicyi.

Zarząd Stowarzyszenia »Rady opiekuńczej« dąży do tego aby stowarzyszenie to weszło w skład organizacyi T. O. M. jako filia tego Towarzystwa z zakresem działania, rozciągającym się na miasto Kraków tudzież na powiaty Krakowski i Podgórski. Tym sposobem pragniemy zacieśnić węzeł, łączący te instytucye. Sądzimy bowiem, iż obopólny interes tego wymaga, aby obydwie te stowarzyszenia, dążące do jednego celu i mające wspólne przeznaczenie, złączyły się w organiczną całość celem zapobie-

żenia rozbieżności i ułatwienia działania połączonemi siłami według wytkniętego planu.

W tym celu Zarząd Stowarzyszenia »Rady opiekuńczej« postanowił przeprowadzić odpowiednią reformę dotychczasowego statutu, aby organizację swą zastosować do warunków, wymaganych przez T. O. M.

Mamy nadzieję, iż połączenie sił obydwóch instytucji do wspólnej pracy dopomoże do skutecznego osiągnięcia głównego celu, do którego dążymy, aby uratować młode pokolenie od nędzy i moralnego upadku i aby je wychować na pożytecznych członków społeczeństwa.

Tymczasem dotąd wzajemny stosunek obydwóch wymienionych stowarzyszeń ograniczał się tylko do pomocy materialnej w sumie 7500 koron, którą Stowarzyszenie »Rady opiekuńczej« otrzymało w roku ubiegłym od T. O. M. oraz do pewnej łączności, polegającej na tem, iż kilku członków Zarządu Stowarzyszenia »Rady opiekuńczej« należy do składu Zarządu głównego T. O. M.

Podnosząc zasługi K. B. K. i T. O. M. wobec naszego stowarzyszenia, nie możemy pominąć innych instytucji, którym również winniśmy wdzięczność za życzliwą pamięć i za udzieloną pomoc materialną. Mamy tu na myśli: Wydział Krajowy, c. k. Namiestnictwo jako krajową centralę dla gospodarczej odbudowy Galicyi, Gminę miasta Krakowa, Arcybractwo Miłosierdzia, Kasę Oszczędności m. Krakowa i Radę nadzorczą Towarzystwa wzajemnych ubezpieczeń w Krakowie.

Zestawienie kasowe, dołączone do niniejszego sprawozdania, wykazuje wysokość poszczególnych zasiłków, otrzymanych od wymienionych instytucji.

Wpływy, pochodzące z wymienionych dotąd źródeł dostarczyły nam niezbędnych środków do pokrycia kosztów utrzymania w zakładach wychowawczych przeszło stu sierot, które przyjęliśmy pod opiekę. Bez tej pomocy sieroty te byłyby zgineły lub zmarniały.

Dlatego poczuwamy się do obowiązku wyrażenia gorącej i serdecznej podziękii wszystkim instytucjom, które życzliwą pomocą dopomogły nam do ich uratowania. Po za wymienionemi źródłami przychodu, wpływy do funduszu obrotowego ograniczyły się tylko do wkładek członków i do nielicznej ilości darów osób prywatnych.

Z powodu braku zorganizowanego oddziału pań, w roku ubiegłym nie urządzono żadnego przedsiębiorstwa dochodowego.

W przeciwieństwie do nie bardzo pomyślnych wyników w dziale funduszu obrotowego, fundusz zakładowy wykazuje dodatni wynik. Fundusz ten, który z końcem roku 1916 wynosił sumę 3985 koron, w ciągu roku 1917 wzrósł do wysokości sumy 14.275 koron. Przyrost ten pochodzi z następujących źródeł:

a) Zwyczajny 10% udział z wkładek członków uiszczonych w roku 1916 przysporzył funduszowi zakładowemu sumę 290 koron;

b) W dniu 26. lutego 1917 r. Dr. Jan Hupka, spełniając ostatnią wolę ś. p. matki Maryi z Zubrzyckich, złożył sumę 10.000 koron w listach zastawnych galic. Towarzystwa Kredytowego z przeznaczeniem wyposażenia nią funduszu zakładowego. Niestety z darem tym łączy się bolesna strata, jaką Stowarzyszenie »Rady opiekuńczej« poniosło przez śmierć ofiarodawczyni. Marya Hupkowa, kobieta wielkiego serca, pełna miłości bliźniego i współczucia dla niedoli sierocej, była od początku istnienia naszego stowarzyszenia gorliwą współpracowniczką, życzliwą opiekunką i hojną dobrodziejką tegoż. Ona to, mając rzadki dar przyciągania ludzi do siebie szczerą serdecznością, słodyczą w obejściu, pełnem szlachetności oraz zapalem do pracy dla dobra ludzkości, zgromadzała około siebie grono pań, które ulegając wpływowi inicjatorki i organizatorki, urządzały corocznie różne przedsiębiorstwa dochodowe na rzecz Stowarzyszenia »Rady opiekuńczej« i tym sposobem przysparzały mu funduszy potrzebnych do spełnienia jego zadania. Dlatego stowarzyszenie nasze poniosło stratę niepowetowaną przez śmierć tej nieodżałowanej dobrodziejki. Cześć Jej drogiej pamięci.

Wydział wykonawczy Stowarzyszenia »Rady opiekuńczej« zajmował się nadto nadobowiązkowo następującymi czynnościami, nie należącymi ściśle do jego zakresu działania, lecz pozostającymi w związku z zadaniem stowarzyszenia:

a) Udzielał czynnej pomocy miejscowemu sądowi powiatowemu i innym sądom opiekuńczym w umieszczaniu ubogich sierot i opuszczonych dzieci w zakładach wychowawczych lub w pracowniach rękodzielniczych;

b) Uczestniczył w rozdzielaniu funduszu, oddanego po raz pierwszy w roku ubiegłym przez rząd centralny sądom opie-

kuńczym do dyspozycji na zapomogi wychowawcze dla ubogich sierot;

c) Przychodził z pomocą materyalną instytucji opieki zawodowej, udzielając ze swych funduszków zasiłków na utrzymanie i wychowanie sierot, będących pod jej opieką. To też można śmiało powiedzieć, że krakowskie biuro opieki zawodowej dopiero wskutek współdziałania i materyalnego poparcia rady opiekuńczej stało się instytucją prawdziwie pożyteczną i działającą skutecznie;

d) Następnie wydział wykonawczy rozciągał opiekę nad zakładem wychowawczym Towarzystwa »Powściągliwość i Praca« w Pawlikowicach, zbierał fundusze na potrzeby tego zakładu i zarządzał niemi. W szczególności zebrano na cel tego zakładu łączną sumę 20.000 koron 41 halerzy. W sumie tej mieści się dar pośmiertny ś. p. Maryi z Zubrzyckich Hupkowej, wynoszący 10.000 koron. Zebrane fundusze użyto głównie na spłacanie długów, zaciągniętych w latach poprzednich przez zarząd zakładu w Pawlikowicach, w celu przedsięwzięcia potrzebnych inwestycji i ratowania zagrożonego bytu;

e) Wreszcie należy wspomnieć, iż, gdy Krakowski Związek okręgowy stowarzyszeń, zakładów i instytucji, poświęconych ochronie dzieci, który powstał w roku 1912, zawiesił swe czynności wskutek rozproszenia się członków zarządu tegoż, spowodowanego wypadkami wojennymi i z powodu śmierci przewodniczącego, Wydział wykonawczy krakowskiej »Rady opiekuńczej«, nie chcąc dopuścić, aby ta pożyteczna instytucja zmartwiała, podjął czynności bieżące, należące do zakresu działania Związku i załatwia je w zastępstwie tegoż, dopóki nie nadejdzie chwila sposobna do ponownego ukonstytuowania się tej instytucji. Z tego powodu w przechowaniu kasy Stowarzyszenia »Rady opiekuńczej« znajduje się fundusz należący do Związku okręgowego stowarzyszeń, zakładów i instytucji poświęconych ochronie dzieci, wynoszący sumę 371 koron 67 hal. umieszczoną w Powiatowej Kasie Oszczędności w Krakowie na książeczkę wkładową Nr. 93346.

Zarząd Stowarzyszenia »Rady opiekuńczej« w Krakowie, pragnąc się wywiązać z poleceń, otrzymanych od walnych zgromadzeń, odbytych w latach poprzednich 1915 i 1916, przedsięwziął rewizję dotychczasowego statutu Stowarzyszenia w celu

wprowadzenia w nim potrzebnych zmian. Przy pracy tej okazała się potrzeba zupełnego przerobienia treści i układu dotychczasowego statutu, aby nie tworzyć łataniny, zastępując dawne postanowienia nowymi, lecz aby dokonać reformy stanowiącej harmonijną całość. Dla tego wypracowano projekt nowego statutu, obejmujący w jednym ciągu, obok zasadniczych postanowień, które nie uległy zmianie, nowe postanowienia, zastosowane do zmienionych warunków.

Jedną z głównych zasad nowego statutu było postanowienie, mające na celu zbliżenie Stowarzyszenia »Rady opiekuńczej« do Zachodnio-galicyskiego Towarzystwa ochrony dzieci i młodzieży (T. O. M.) i ustalenie wzajemnego stosunku pomiędzy obydwoma temi instytucjami, polegającego na tej podstawie, iżby Stowarzyszenie »Rady opiekuńczej« stanowiło filię T. O. M. i tym sposobem weszło w skład organizacyi tegoż. Chcąc tę zasadę urzeczywistnić uznaliśmy, iż zachodzi potrzeba porozumienia się z T. O. M. co do sposobu sformułowania tych postanowień. W tym celu udzieliliśmy ułożony przez nas projekt nowego statutu zarządowi T. O. M., który jednak nie zgodził się na treść proponowanych postanowień. Z tego powodu zamierzone i upragnione przez nas porozumienie się nie przyszło do skutku. Dlatego nie jesteśmy w możności przedłożyć pod uchwałę najbliższego walnego zgromadzenia wniosków w przedmiocie zmiany statutu i reformy naszego stowarzyszenia, lecz zmuszeni jesteśmy wykonanie tego mandatu odwlec na później i przekazać go do spełnienia nowemu Zarządowi nad czem oczywiście szczerze ubolewamy.

Kraków, dnia 20 lutego 1918 r.

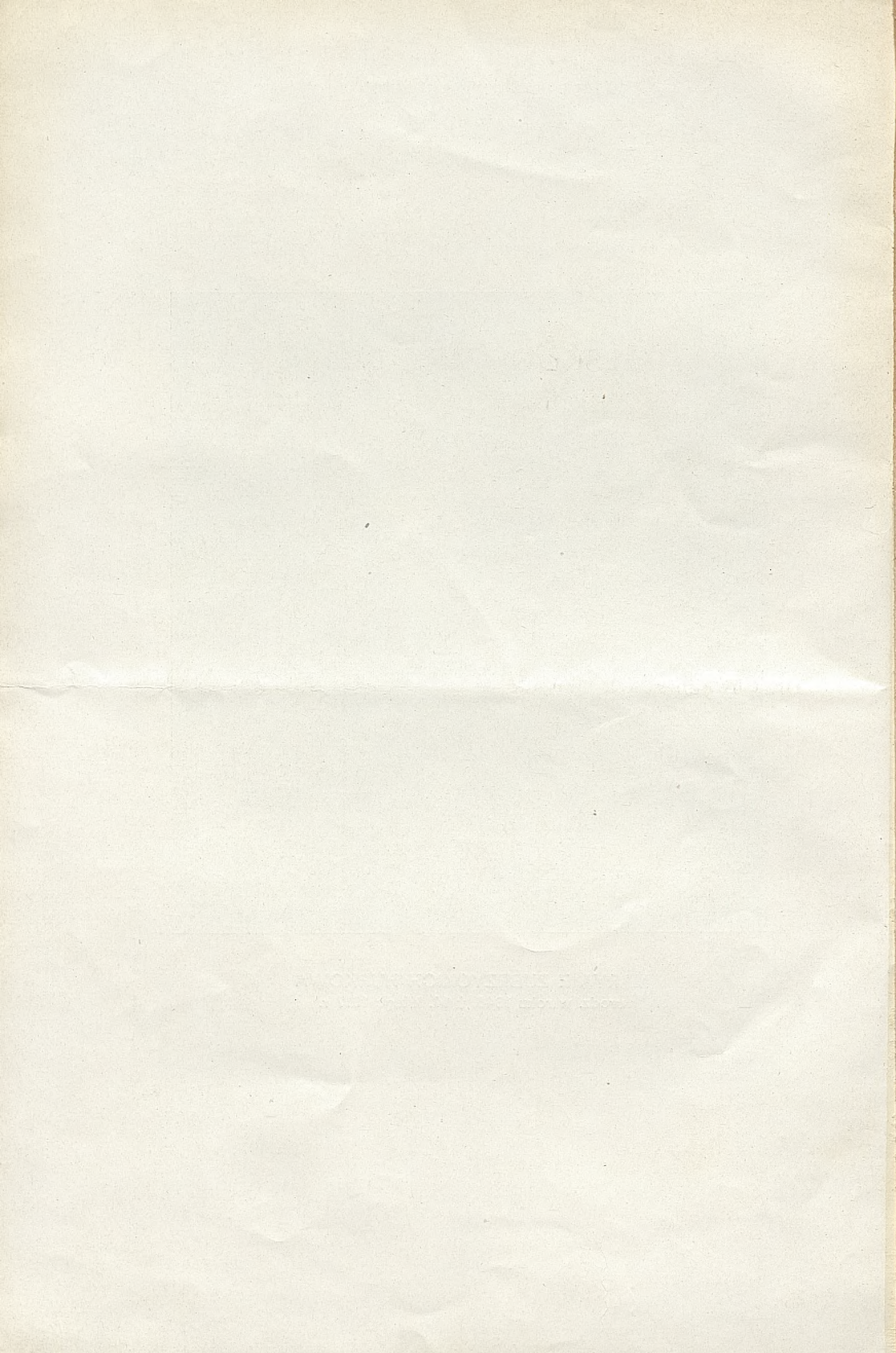
Mieczysław Szybalski
prezes.

Ks. Dr. Czesław Wądołny
wiceprezes.

Mieczysław Turowicz
wiceprezes.



MARYA Z ZUBRZYCKICH HUPKOWA
urodz. w roku 1846, † 14. lutego 1917 r.



SKŁAD ZARZĄDU

STOW. »RADY OPIEKUŃCZEJ« W KRAKOWIE

NA ROK 1918.

	Czas trwania kadencji
Prezes: Szybalski Mieczysław	1918
I. Wiceprezes: Ks. Prałat Dr. Wądołny Czesław	1918
II. Wiceprezes: Turowicz Mieczysław	1918
Członkowie:	
Bogdanikówna Marya	1918, 1919, 1920
Dr. Czerny Szwarzenberg Jan	1918
Dr. Chwalibogowski Witold	1918, 1919, 1920
Dr. Godlewski Emil (starszy)	1918
Dr. Golik Bartłomiej	1918, 1919
Dr. Górski Karol	1918, 1919, 1920
Górska Władysława	1918, 1919, 1920
Grabowska Julia	1918, 1919, 1920
Gubarzewski Władysław	1918, 1919
Gubarzewska Marya	1918
Dr. Jentys Stefan	1918
Ks. Dr. Jurgowski Ludwik	1918, 1919, 1920
Kozłowski Jan	1918, 1919, 1920
Ks. Kulig Zygmunt	1918, 1919, 1920
Ks. Dr. Kulinowski Józef	1918, 1919, 1920
Dr. Mayzel Zygmunt	1918, 1919
Dr. Momidłowski Walery	1918, 1919
Dr. Oleński Bronisław	1918, 1919
Piechnik Edmund	1918, 1919
Rudzki Józef	1918
Ks. Rzymelka Jan	1918, 1919, 1920
Smolecki Hipolit	1918, 1919, 1920
Dr. Stawarski Antoni	1918
Dr. Staszczak Antoni	1918, 1919, 1920
Stroka Kornel	1918
Teleśnicka Wanda	1918
Dr. Ursel Wilhelm	1918

Sprawozdanie kasowe

A) Fundusz

	K	h
Przychód		
I. Pozostałość z roku 1916	944	18
II. Wkładki członków	2911	90
III. Subwencje:		
a) od Z. G. Tow. ochrony dzieci i młodz. 7.500 K		
b) od K. B. Komitetu 6.000 «		
c) od c. k. Namiestnictwa 2.540 «		
d) od Wydziału krajowego 2.000 «		
e) od gminy miasta Krakowa 850 «		
f) od Kasy Oszcz. m. Krakowa 700 «		
g) od Arcybractwa Miłosierdzia 400 «		
h) od Tow. Wzaj. Ubezp. w Krakowie 200 «	20190	—
IV. Dary	1479	10
V. Częściowe zwroty opłat od sierót	743	—
VI. Odsetki fruktyfikacyjne	511	16
Ogólna suma przychodu wraz z pozostałością z r. 1916	26779	34

B) Fundusz

	K	h
I. Stan funduszu zakł. z końcem r. 1916 wynosił:	3985	—
II. W r. 1917 wpłynęły do tego funduszu nast. kwoty:		
a) 10 % udział od wkładek członków	290	—
b) Dar pośmiertny ś. p. Maryi z Zubrzyckich Hupkowej	10000	—
Obecny stan funduszu zakładów. wynosi	14275	—

Kraków, dnia 31 grudnia 1917.

Mieczysław Szybalski
przewodniczący

Mieczysław Dąbrowski
skarbnik

za rok 1917.

obrotowy.

Rozchód		K	h
I. Oplaty na utrzymanie sierót:			
a) w zakładach wychowawczych	21140	—	
b) u rodzin prywatnych	704	—	
II. Zapomogi wychowawcze	845	—	
III. Druki	121	—	
IV. Czynności pisarskie, koszty administracyi, portorya, stemple i drobne wydatki	143	05	
V. Zwrot kwoty mylnie powziętej	75	69	
VI. Przeniesiono do funduszu zakładowego	290	—	
Suma		23318	74

Zestawienie

Ogólna suma przychodu wynosi 26779 K 34 h

Ogólna suma rozchodu wynosi 23318 « 74 «

Pozostałość kasowa z końcem r. 1917 wynosi . .	3460 K 60 h
--	-------------

zakładowy.

	K	h

Komisja kontrolująca potwierdza zgodność powyższego zestawienia ze sprawdzonymi księgami.

Kraków dnia 4 stycznia 1918.

A. Jaroszewski.

Kazimierz Krzyżanowski.

Sprawozdanie kasowe

z zarządu funduszków krakowskiego oddziału Towarz. „Powściągliwość i Praca“ przeznaczonych na cele zakładu wychowawczego w Pawlikowicach za lata 1916 i 1917.

Przychód:	Rok 1916.		Rok 1917.	
	K	h	K	h
I. Pozostałość kasowa z roku poprzedniego	643	79	488	33
II. Wkładki członków wspierających	560	—	517	—
III. Subwencye Kasy Oszcz. m. Krak.	900	—	800	—
IV. Subwencya Zach.-Gal. Tow. ochrony dzieci i młodzieży			3000	—
V. Dar pośmiertny ś. p. Maryi z Zubrzyckich Hupkowej			10000	—
VI. Dary ofiarowane przez inne osoby	1991	—	532	89
VII. Opłaty za utrzym. wychowanków				
a) uiszcz. przez stow. »Rady opiek.«	3000	—	2400	—
b) « « K. B. K.			2055	—
VIII. Odsetki fruktyfikacyjne			25	19
Łącznie	7094	79	19818	41

Rozchód:	K		K	
	K	h	K	h
I. Raty pożyczkowe od długów hipot. ciężących na Pawlikowicach	5829	86	4896	58
II. Wydano Dyr. zakładu w Pawlikowicach na potrzeby zakładu	300	—	13800	—
III. Posłano zakł. w Miejsu Piastowem	372	—	60	—
IV. Druki i pomoc pisarska	71	—	36	30
V. Wkładka do T. O. M.	6	—		
VI. Prowizya kursora	27	60		
Łącznie	6606	46	18792	88

Zestawienie:	K		K	
	K	h	K	h
Łączna suma przychodu	7094	79	19818	41
« « rozchodu	6606	46	18792	88
Pozostałość kasowa z końcem roku	488	33	1025	53

Kraków, dnia 31. grudnia 1917.

Mieczysław Szybalski.

Komisya kontrolujaca potwierdza zgodność powyższego zestawienia ze sprawdzanemi księgami.

Kraków, dnia 4. stycznia 1918.

A. Jaroszewski m. p.

Kazimierz Krzyżanowski m. p.



THE

55

na rachunek czekowy w o.k.
Przednie pocztowe kas. oszczędności w Wiedniu, Nr

Родинамъ: — Родинамъ, гдѣ на кѣ



Słowniczek żaby opiekunki w Krakowie

Interdikt des Königs
Vandis azedilis dozowen

(Polnisch.) D. S. Nr. 37c B

Grundriss — Vorlesungs-Zettel

Ginlage }
Wladka } K
n

geleisitet burđ }
która níscl (a) } —————

in }
77 }

auf Ronto-Mr. }
parachunek Nr. }

1869

161
} an
} this

Poststempel:
Pieczętka urzędu
pocztowego:



Van der Barger auszufüllen
Wypełnić ma strona.

Siere Schouw hooft blyd den Buitengewoon afgevaardigden mit der Sage-övernämning an dag t. l. Representanten
gint ettenenben.
Hijzelf, poverly nu te postvaderen, omlage i postak z rachunkiem dziennym do c. k. Urzędu pocztowych
was oświeceniost.

(Polnisch.) D. S. Nr. 37 c B

Przedmowa. Poświęcenie książki

Von der Partei
auszufüllen :
Wypełnić ma
strona:

Geinlage	}	H	H
WkRadka			
geleitbet buch	}		
ktora uiself (a)			

Route-Me.
Rachunka Nr. } 1869

Postempel:
Pieczętka urzędu
pocztowego:



(Polnisch.) D. S. Nr. 37c B

Raum zu schriftlichen Mittheilungen
an den Kontoinhaber gegen Einsendung einer 10 h-Stempelmarke.
Miejsce na pismenne doniesienia
do posiadacza rachunku, które wolno umieszczać tylko za
przyklepieniem marki na 10 h.

Der Buchungsschein verbleibt beim Postsparkassen-Amt. In diesem Raum angebrachte schriftliche Mittheilungen gelangen daher nicht zur Kenntnis der Kontoinhaber.

Poświadczenie zaksiązkowania pozostaje w Urzędzie pocztowych kas oszczędności. Doniesienia pisemne, umieszczone na tem miejscu, nie dochodzą przeto do wiadomości posiadaczy rachunku.

B (1.) ex 1916.—

B (1.) ex 1916.—

Bei Einzahlung ist der Gelasschein in allen drei Seiten dem Abreißend entsprechend auszufüllen und sodann mit dem Betrag der Einlage bei einem Kassanten zu überreichen.

Die Ausfüllung kann mit Tinte, durch Druck oder mittels Schreibmaschine geschehen. Als Einzahlungstag muss vom Empfänger selbst der Tag der tatsächlichen Einzahlung angegeben werden.

Der Kassacounte vollzieht den Empfangsschein und stellt ihn nach Abtrennung vom Gelasschein dem übertragenden als Bestätigung über die Einlage zurück. „Gelasschein“ und „Empfangsschein“ werden an das Postsparkassenamt gesendet.

Geheime, auf welchen Markierungen, Durchstreichungen oder Abmarkierungen irgend welcher Art in dem vorerwähnten Text oder in dem Betragsschein vorstehen, werden von den Kassanten nicht angenommen. Ebenso werden unbestimmt angegeben, fast bedingte oder sonstige Gelasscheine zurückgewiesen.

W celu dokonania wpłaty należy poświadczenie złożenia wypełnić we wszystkich trzech częściach odpowiednio do wydrukowanej treści słownej i oddać następnie wraz z kwotą wpłacaną w jednym z urzędów pocztowych.

Wypełnić można atramentem, za pomocą druku lub maszyny do pisania. Jako dzień nadania musi składający napisać zawsze ten dzień, którego wpłacenie istotnie uskuteczni.

Urządnik pocztowy przygotowuje poświadczenie odbioru, a oddając, czywszy je od poświadczenia złożenia, zwraca oddawcy jako dowód uiszczenia wkładki. „Poświadczenie złożenia“ i „poświadczenie zaksiązkowania“ odsyła się do Urzędu pocztowych kas oszczędności.

Poświadczeń, na których bądź w wydrukowanej treści słownej, bądź w napisanej kwocie pieniężnej cokolwiek wyskrobano, przekreślono lub zmieniono, nie przyjmują urzędy pocztowe. Również nie przyjmują się wypełnionych niewyraźnie, zanadto zbrnkanych lub podanych poświadczeń złożenia.

B (1.) ex 1916.—